

# Фельдкирх

пешком сквозь 8 веков назад

- 1 Монтфортхаус
- 2 Городское укрепление
- 3 Кашачья башня
- 4 Курские или Соляные ворота
- 5 Фрауенкирхе
- 6 Водонапорная башня
- 7 Пороховая башня
- 8 Мельничные или Свинные ворота
- 9 Нойштадт
- 10 Гайсцифел
- 11 Шаттенбург
- 12 Ратуша
- 13 Собор Святого Николая
- 14 Церковь Святого Иоанна
- 15 Рыночная площадь
- 16 Дворец Лихтенштейн
- 17 Государственная консерватория Форарльберга
- 18 Райхенфельд
- 19 Монастырь капуцинов
- 20 Квартал Святого креста
- 21 Арсенал
- 22 Областной суд
- 23 Дикий парк





Конгресс-центр **МОНТФОРТХАУС**<sup>1</sup> (Montforthaus) – новый, многофункциональный культурно-развлекательный объект, открывшийся в 2015 году. В нем находится городской информационно-туристический центр. Здесь же можно приобрести билеты на концерты. На четвертом этаже (копка в лифте E3), под самой крышей, расположился ресторан с открытой террасой, откуда открывается прекрасный вид,

**Городское укрепление**<sup>2</sup> (Stadtbesetzung). Городская стена защищала жителей от захватчиков вплоть до начала 19 века. Самая внушительная башня укрепления носит название «**Кощачья**»<sup>3</sup> (Katzenturm). Отсюда каждую пятницу в 15 часов раздается звон самого большого и тяжелого колокола Форарльберга весом более 8,5 тонн. Через «**Курские**» или «**Соляные**»<sup>4</sup> ворота (Churer- oder Saltor) дорога вела в Швейцарию, «**Воровская**»<sup>5</sup> башня (Diebsturm) служила тюрьмой, а **водонапорная**<sup>6</sup> (Wasserturm) давала населению прямой доступ к реке Ил. Порох хранился в «**Пороховой**»<sup>7</sup> башне (Pulverturm). «**Мельничные**» или «**Свиные**»<sup>8</sup> ворота (Mühle- oder Sautor) находились непосредственно рядом с городской мельницей и свиным рынком.

**Городской квартал Нойштадт**<sup>9</sup> (Neustadt) возник в 13 веке у подножья замка Шаттенбург. С недавнего времени это пешеходная зона.

**Замок Шаттенбург**<sup>11</sup> (Schattenburg) является символом города Фельдкирх на протяжении многих веков. За это время он выполнял функции сторожевой крепости, резиденции и места жительства графов фон Монтфорт, а затем наместников Габсбургов, впоследствии - приюта для бедных и тюрьмы. Сегодня здесь находится ресторан и музей Шаттенбург, в каждом зале которого имеется информация на русском языке, а на сайте музея можно заказать экскурсию с русскоговорящим гидом.

**Фасад ратуши**<sup>12</sup> (Rathaus) повествует об истории города. Как выглядел исторический центр Фельдкирха в 17 веке можно увидеть на большом полотне местного художника Флоруса Шела. Картина выставлена в холле первого этажа здания.

**Собор Святого Николая**<sup>13</sup> (Dom St. Nikolaus) был построен в 15 веке в стиле готики архитектором Гансом Штурном. На Соборной площади можно увидеть скульптуру Ханно Метцлера. Необычный стул для молитв выполняет функцию солнечных часов и одновременно напоминает о Георге Иохиме Ретикусе - математике, враче и астрономе.

**Церковь Святого Иоанна**<sup>14</sup> (Johanniterkirche) была первой церковью в городе и подарком от графа Хуго фон Монтфорта, основателя города, ордену Святого Иоанна за его помощь в строительстве города. Сегодня здесь проходят выставки и инсталляции.

Начиная с 13-го века **Рыночная площадь**<sup>15</sup> (Marktplatz) является местом притяжения для горожан. Здесь бурлит жизнь: магазины, рестораны, кафе, по вторникам и субботам работает традиционный еженедельный цветочный и продуктовый рынок, в декабре - рождественский базар. Тут же проходят различные городские праздники и концерты.

В 18 веке **дворец Лихтенштейн**<sup>16</sup> (Palais Liechtenstein) был резиденцией лихтенштейнских наместников. В наше время здесь расположена городская библиотека.

Здание **Государственной консерватории Форарльберга**<sup>17</sup> (Vorarlberger Landeskonservatorium) ранее входило в состав бывшего иезуитского колледжа «Стелла Матутина», в котором учились студенты со всего мира. Сегодня это музыкальное учебное заведение и место проведения концертов.

Еще до основания города речку Ил можно было пересечь в том месте, где сейчас находится городской квартал **Святого Креста**<sup>20</sup> (Heilig-Kreuz-Viertel) и маленькая часовня со средневековыми фресками.

В здании **арсенала**<sup>21</sup> (Zeughaus) ранее хранилось оружие, а позднее - огнетушители пожарной части.

**Здание областного суда**<sup>22</sup> (Landesgericht) было построено в начале 20 века архитектором Эрнстом Дитрихом в стиле модерн. Находящийся в здании суд обслуживает всю федеральную провинцию Форарльберг.

«**Дикий парк**»<sup>23</sup> (Wildpark) расположен на горе Ардетцен. В нем проживает около 160 местных животных. Парк открыт круглый год. Вход бесплатный, добровольное пожертвование приветствуется. С весны до осени на территории парка работает кафе.

#### **Рестораны и кафе (Gastronomie):**

Завтрак - чаще всего до 10:00

Обед с 11:30 до 14:00

Ужин с 17:30 до 21:00

В остальное время большинство ресторанов закрыто.



#### **Информационный центр**

Туристический центр и продажа концертных билетов: Stadtkultur und Kommunikation Feldkirch GmbH Montforthaus, Montfortplatz 1, 6800 Feldkirch  
Тел 0043 5522 9009, tourismus@feldkirch.at  
www.feldkirch.travel, instagram.com/feldkirch  
facebook.com/stadtfeldkirch  
По-Пт 9:00–18:00, Сб 9:00–12:00

#### **Парковочные места во всем городе платные!**

Стоимость - от 1,50 евро в час. Подземные парковки отмечены на плане.

**Вода:** Водопроводная вода во всех зданиях города - питьевая. Вода в фонтанах не предназначена для питья.

**WLAN точки доступа:** во многих общественных местах города предлагается бесплатный доступ в интернет Wi-Fi. Обратите внимание на таблички! 📶

**Yes, you can WCs** Такая табличка на дверях ресторанов и кафе означает: можно бесплатно воспользоваться туалетом в часы работы соответствующих рестораторов. Обратите внимание на маркировку!

Большинство магазинов открыто с 9:00 до 18:00. Маленькие магазины закрываются на обед с 12:00 до 13:00. По субботам большинство магазинов работает до 12:00, супермаркеты - до 16:00. В воскресенье все магазины закрыты. По вторникам и субботам с 8:00 до 13:00 в центре города работает цветочный и продуктовый рынок.